

## **Projekti i USAID-it Rritje Albania**

**ZHVILLIMI I NDËRMARRJEVE KONKURRUESE**

DHE

**Ministria e Turizmit, Kulturës, Rinisë dhe Sporteve**

*JU FTOJNË PËRZEMËRSISHT*

*Në ceremoninë e prezantimit të*

### **“The Western Balkans: Land of Discovery”**

*Një suplement i veçantë i revistës National Geographic  
Traveler, mbështetur nga Agjensia e Shteteve të  
Bashkuara për Zhvillim Ndërkombëtar (USAID)*

E mërkurë, 21 Korrik 2010

7:00 p.m. - 9:00 p.m.

Rogner Hotel Europapark

Tiranë

**Ju lutemi të konfirmoni pjesëmarrjen  
tuaj deri në 19 Korrik 2010**

Drejtuar Ms. Erna Pulaj

+355 4 2259 407

+355 4 2259 838

+355 68 60 254 86

[epulaj@rritjealbania.com](mailto:epulaj@rritjealbania.com)

**Albania**   
*A New Mediterranean Love*

# P R O G R A M I

## Fjalë Përshëndetëse

**Z. Victor Luboyeski,**

Drejtor i Projektit të USAID-it Rritje Albania

## Të Ftuar Nderi

**Z. Ferdinand Xhaferaj,**

Ministër i Turizmit, Kultures, Rinisë dhe Sporteve

**Z. Joseph C. Williams,**

Drejtor i Misionit të USAID në Shqipëri

**Znj. Edith Harxhi,**

Zv. Ministër e Punëve të Jashtme



NATIONAL GEOGRAPHIC  
**TRAVELER**

# THE WESTERN BALKANS

## Land of Discovery

46 Outstanding Ways to Experience Albania, Bosnia and Herzegovina, Kosovo, Macedonia, Montenegro, and Serbia

### ALBANIA WHERE CIVILIZATIONS LEFT THEIR MARKS

The Albanian coast is a mosaic of ancient Roman, Byzantine, and Ottoman ruins. In the heart of the country, the ruins of the Illyrian civilization of **Scanderbeg**, the leader of the fight against the Ottoman Empire, are still visible. The ruins of the Roman city of **Byzantine** are also visible. There is a lot to see in Albania.

...and it was there that he was killed. In the city of **Scanderbeg**, the ruins of the Illyrian civilization are still visible. In the heart of the country, the ruins of the Illyrian civilization of **Scanderbeg**, the leader of the fight against the Ottoman Empire, are still visible. The ruins of the Roman city of **Byzantine** are also visible. There is a lot to see in Albania.



### ALBANIA ARTFUL RESILIENT

Tirana has had a long history of being a European nation. The city was destroyed during the 2008 earthquake. Under the leadership of the artist-turned mayor, the city has been rebuilt with a mix of old and new architecture.

### ALBANIA BIG, RARE BIRDS IN QUIET PLACES

The Albanian coast is a mosaic of ancient Roman, Byzantine, and Ottoman ruins. In the heart of the country, the ruins of the Illyrian civilization of **Scanderbeg**, the leader of the fight against the Ottoman Empire, are still visible. The ruins of the Roman city of **Byzantine** are also visible. There is a lot to see in Albania.

### ALBANIA FOLK CAPITAL IN THE SPOTLIGHT

Novelist Ismail Kadare wrote of his childhood in **Gjirokastra**, "Everything was old and made of stone," covered with "gray slates like gigantic scales." The image evokes a living creature, and it fits. **Gjirokastra**, named a World Heritage site in 2005 for its perfectly preserved Ottoman urban center, bustles with culturally vibrant energy.

One recent visitor was delighted to hear falcon a capella in the streets. "People were practicing polyphonic [vocal] singing," says Gwen Al Sawi, "and the following evening there was folk dancing." **Gjirokastra** is arguably the folk culture capital of the Balkans. Every five years, the city hosts a National Folk Festival with hundreds of performers from around the region, though you



can be treated to great music and dance any weekend. After the show, head for the restaurant on the ramparts of the **Kalaja e Gjirokastrës** for a great view, a drink, and a bite to eat. —John Marks



# The Western Balkans: Land of Discovery

*Një suplement i veçantë nga  
National Geographic Traveler dhe USAID*

Agjensia e Shteteve të Bashkuara për Zhvillim Ndërkombëtar (USAID) mbështet promovimin e imazhit të Shqipërisë si një destinacion turistik unik dhe mikpritës, në nivel rajonal dhe kombëtar. Në edicionin e Qershorit, revista National Geographic Traveler publikoi një suplement me 47 faqe mbi vendet e Ballkanit Perëndimor, që u shpërnda në mbi 200,000 abonentë në vendet e Europës. “The Western Balkans: Land of Discovery” prezanton thesaret historike dhe kulturore të gjashtë vendeve Ballkanike: Shqipëria, Bosnia dhe Hercegovina, Kosova, Maqedonia, Mali i Zi dhe Serbia.

Ky publikim nxjerr në pah historinë dhe kulturën e pasur të Shqipërisë me informacion dhe foto nga vendet nën mbrojtjen e trashëgimisë botërore UNESCO, festivali kombëtar folklorik që organizohet çdo vit, kuzhina e shijshme tradicionale, restorantet unike, biodiversitetin e veçantë dhe bukurinë natyrore të Shqipërisë.

